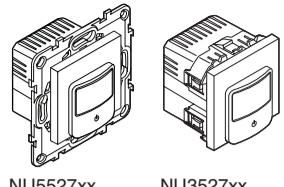
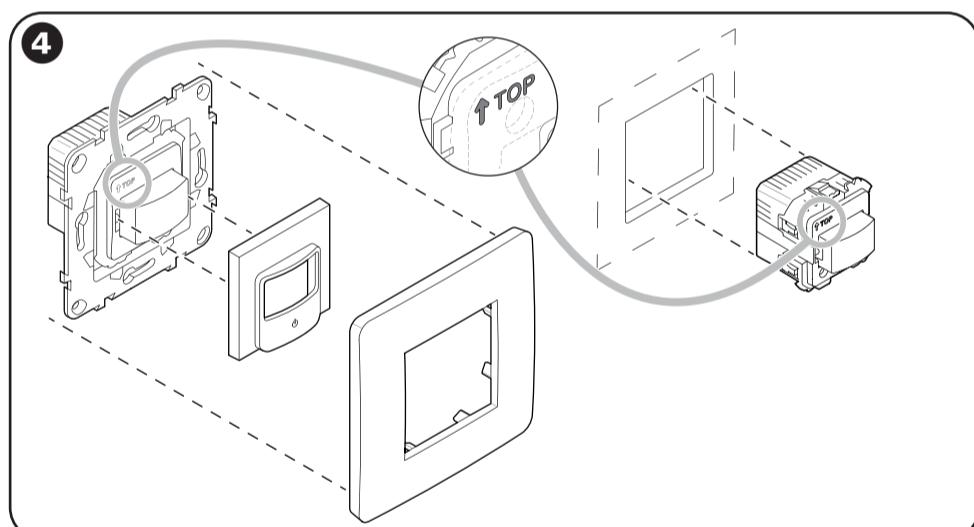
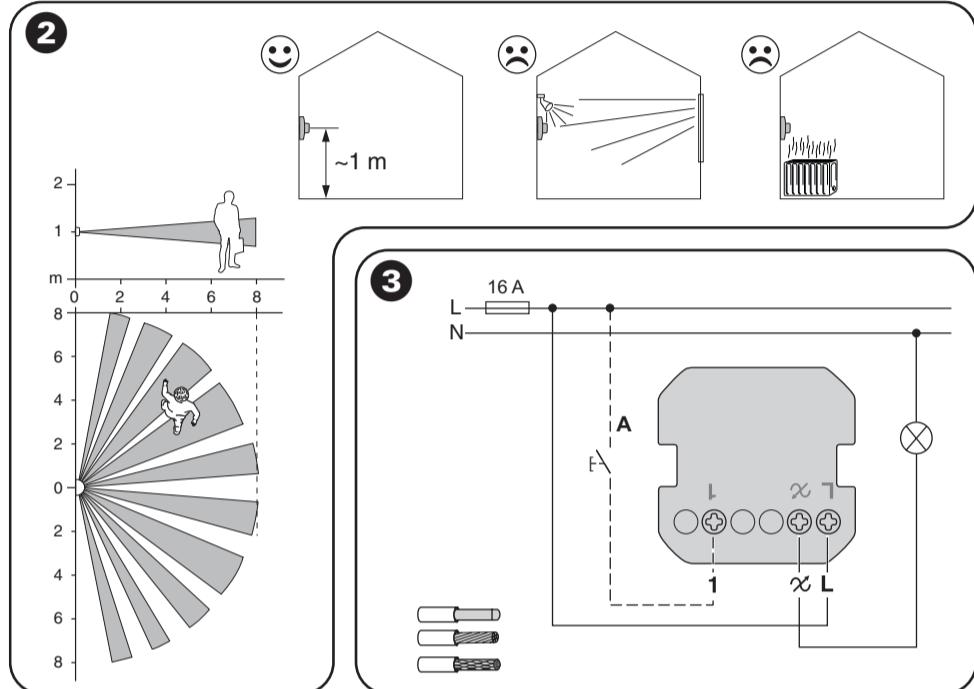
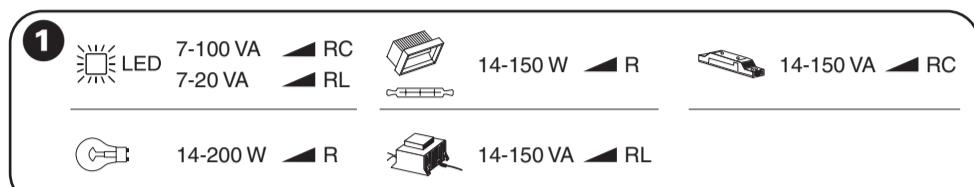


## Unica



Wiser™

en Connected Motion Sensor  
with Dimmer LED

## About this product

The Connected Motion Sensor with Dimmer LED (hereinafter referred to as **motion sensor**) detects moving heat sources (e.g. persons) and can switch and dim ohmic, inductive or capacitive loads for a settable overtravel time.

## Control options

**Direct operation:** The motion sensor can always be controlled directly on-site. You can also connect any number of mechanical push-buttons.

## Functions

- Detection range
- Automatic load detection
- Automatic mode, manual operation
- Device self-protection: Thermal protection, over-load-resistant, short-circuit protection, soft start, soft stop.

**1** Loads**2** Selecting the installation site

Avoid undesired switching by light and heat sources in the detection range of the motion sensor.

**3** Electrical Connections**DANGER****HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH**

Safe electrical installation must be carried out only by skilled professionals. Skilled professionals must prove profound knowledge in the following areas:

- Connecting to installation networks.
- Connecting several electrical devices.
- Laying electric cables.
- Safety standards, local wiring rules and regulations.

**Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.**

**DANGER****RISK OF FATAL INJURY FROM ELECTRIC SHOCK**

The output may carry electrical current even when the load is switched off.

Disconnect the device from the supply by means of the fuse in the incoming circuit before working on the device.

**Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.**

**CAUTION****THE DEVICE MAY BE DAMAGED**

Only connect dimmable loads.

**Failure to follow this instruction can result in injury or equipment damage.**

- A** Mechanical push-button at extension unit connection (optional)

**4** Mounting**5** Reading the full device guide online

Scan the QR code and choose your language for complete information about the device, including operation, configuration and using the product with a Wiser system.

## Technical data

Nominal voltage:	AC 230 V ~, 50 Hz
Nominal power:	See <b>1</b> Loads
Standby:	max 0.4 W
Connecting terminals:	Screw terminals for max. 2 x 2.5 mm <sup>2</sup> , 0.5 Nm
Ambient temperature:	5 °C to 25 °C (occasional 35 °C)
Storage temperature:	-10 °C to 50 °C
Transport temperature:	-25 °C to 70 °C
Extension unit:	Single push-button, unlimited number, max. 50 m
Fuse protection:	16 A circuit breaker
Operating frequency:	2405-2480 MHz
Max. radio-frequency power transmitted:	< 10 mW
Communication protocol:	Zigbee 3.0 certified

## Trademarks

- Wiser™ is a trademark and the property of Schneider Electric SE, its subsidiaries and affiliated companies.
  - Zigbee® is a registered trademark of the Connectivity Standards Alliance.
- Other brands and registered trademarks are properties of their relevant owners.

## EU Declaration of Conformity

Hereby, Schneider Electric Industries, declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of RADIO EQUIPMENT DIRECTIVE 2014/53/EU. Declaration of conformity can be downloaded on: se.com/docs.

## Schneider Electric Industries SAS

If you have technical questions, please contact the Customer Care Centre in your country.  
se.com/contact

bg Connected датчик за движение  
с LED димер

## За този продукт

Connected датчик за движение с LED димер (наричан оттук нататък **сензор за движение**) отчита движението се източници на топлина (напр. хора) и може да превключва и димира омични, индуктивни или капацитивни натоварвания за регулируем период за преминаване извън определено гранично положение.

## Опции за управление

**Директно управление:** Датчикът за движение може винаги да бъде управляван директно на място. Можете също да свържете всяка брой механични бутони.

## Функции

- Обхват на засичане
- Автоматично засичане на товар
- Автоматичен режим, ръчно управление
- Самостоятелна защита на устройството: Термична защита, устойчивост на претоварване, защита от късо съединение, плавно стартиране, плавно спиране.

**1** Заряди**2** Избор на място за монтаж

Избягвайте нежеланото превключване от източници на светлина и топлина в обхвата на засичане на сензора за движение.

**3** Електрически връзки**ОПАСНОСТ****ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР, ЕКСПЛОЗИЯ ИЛИ ЕЛЕКТРИЧЕСКА ДЪГА**

Електрическият монтаж трябва да се провежда само от опитни професионалисти. Опитните професионалисти трябва да имат доказани задълбочени познания в следните области:

- Свързване към инсталационни мрежи.
- Свързване на множество електрически устройства.
- Полагане на електрически кабели.
- Стандарти за безопасност, местни правила и разпоредби за окабеляване.

**Неспазването на тези инструкции ще доведе до смърт или сериозно нараняване.**

**ОПАСНОСТ****РИСК ОТ СМЪРТОНОСНО НАРАНЯВАНЕ ОТ ТОКОВ УДАР**

Изходът може да провежда електрически ток дори при изключен товар.

Изключете устройството от захранването посредством предпазителя във входящата верига преди работа с устройството.

**Неспазването на тези инструкции ще доведе до смърт или сериозно нараняване.**

**ВНИМАНИЕ****УСТРОЙСТВОТО МОЖЕ ДА Е ПОВРЕДЕНО**

Свързвайте единствено товари с възможност за димиране.

**Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или повреда на оборудването.**

- A** Механичен бутон на връзката за удължаваща единица (по избор)

**4** Монтаж**Четене на ръководството за цялото устройство онлайн**

Сканирайте QR кода и изберете езика си за пълна информация относно устройството, включително работа, конфигуриране и използване на продукта със система Wiser.

## Технически данни

Номинално напрежение:	AC 230 V ~, 50 Hz
Номинална мощност:	Вижте <b>1</b> Заряди
В готовност:	макс. 0,4 W
Свързващи клеми:	Бинтови клеми за макс. 2 x 2,5 mm <sup>2</sup> , 0,5 Nm
Околна температура:	5 °C до 25 °C (понякога 35 °C)
Температура на съхранение:	-10 °C до 50 °C
Транспортна температура:	-25 °C до 70 °C
Разширителен модул:	Единичен бутон, неограничен брой, макс. 50 m
Задължителни:	Прекъсвач 16 A
Работна честота:	2405 – 2480 MHz
Макс. предавана радиочестотна мощност:	< 10 mW
Комуникационен протокол:	Сертифициран за Zigbee 3.0

## Търговски марки

- Wiser™ е търговска марка и собственост на Schneider Electric SE, неговите дъщерни и свързани компании.
- Zigbee® е регистрирана търговска марка на Connectivity Standards Alliance.

Другите марки и регистрирани търговски марки са собственост на съответните им собственици.

## Декларация за съответствие на ЕС

С настоящото Schneider Electric Industries декларира, че този продукт е в съответствие с най-важните изисквания и други съответни предписания на ДИРЕКТИВА 2014/53/EU ОТНОСНО РАДИОСЪОРЪЖЕНИЯТА. Декларацията за съответствие може да бъде изтеглена на адрес: se.com/docs.

## Schneider Electric Industries SAS

Ако имате технически въпроси, се свържете с центъра за обслужване на клиенти във вашата страна.  
se.com/contact

**O tomto výrobku**

Chytré pohybové čidlo s LED stmívačem (dále jen **pohybové čidlo**) detekuje pohyblivé zdroje tepla (např. osoby) a může zapínat a stmívat ohnické, induktivní nebo kapacitní zátěže po nastavitelnou dobu.

**Možnosti ovládání**

**Přímé ovládání:** Pohybové čidlo lze ovládat vždy ručně přímo na místě. Připojit lze také jakýkoliv počet mechanických tlačítek.

**Funkce**

- Oblast detekce
- Automatická detekce zátěže
- Automatický režim, manuální provoz
- Samochrana zařízení: Tepelná ochrana, odolnost proti přetížení, pojistka proti zkratu, měkký start, měkké zastavení.

**1 Záťaze****2 Výběr místa montáže**

Vyhnete se nežádoucímu přepínání čidla jinými světelnými a tepelnými zdroji v detekčním rozsahu pohybového čidla.

**3 Elektrická připojení****▲ ▲ NEBEZPEČÍ****NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM, EXPLOZE NEBO ZÁBLESKU**

Bezpečnou elektromontáž smí provádět pouze kvalifikovaný technik. Kvalifikovaný technik musí prokázat dobré znalosti v následujících oblastech:

- Připojování k instalacním sítím.
- Připojení několika elektrických zařízení.
- Instalace elektrických kabelů.
- Bezpečnostní normy, místní předpisy a nařízení týkající se elektroinstalace.

Nedodržení těchto pokynů může mít za následek smrt nebo vážné zranění.

**▲ ▲ NEBEZPEČÍ****RIZIKO VÁZNÉHO ZRANĚNÍ V DŮSLEDKU ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM**

Výstup může být pod napětím, i když je zatížení vypnuto.

Před zahájením práce na zařízení odpojte zařízení od napájení pomocí pojistky ve vstupním obvodu.

Nedodržení těchto pokynů může mít za následek smrt nebo vážné zranění.

**▲ POZOR****ZAŘÍZENÍ MŮŽE BYT POŠKOZENO**

Připojujte pouze stmívatelné záťaze.

Nesplnění těchto pokynů může mít za následek poškození zařízení nebo zranění.

- A Mechanické tlačítko pro rozšíření ovládání jednotky (volitelné)

**4 Montáž****5 Čtení celé příručky k zařízení on-line**

Skenováním kódu QR a výběrem jazyka získáte kompletní informace o zařízení, včetně informací o provozu, konfiguraci a používání produktu se systémem Wiser.

**Technické údaje**

Jmenovité napětí:	AC 230 V ~, 50 Hz
Jmenovitý výkon:	Viz ① Záťaze
Pohotovostní režim:	max. 0,4 W
Připojovací svorky:	Šroubové svorky pro max. 2 x 2,5 mm <sup>2</sup> , 0,5 Nm
Okolní teplota:	5 °C až 25 °C (příslušně 35 °C)
Skladovací teplota:	-10 °C až 50 °C
Přepravní teplota:	-25 °C až 70 °C
Rozšířené ovládání:	Tlačítko, neomezený počet, max. 50 m
Ochrana pojistkou:	Jistič, 16 A
Provozní frekvence:	2405 - 2480 MHz
Max. vysílaný radiofrekvenční výkon:	<10 mW
Komunikační protokol:	S certifikací Zigbee 3.0

**Ochranné známky**

• Wiser™ je ochranná známka a majetek společnosti Schneider Electric SE, jejich dceřiných a přidružených společností.

• Zigbee® je registrovaná ochranná známka organizace Connectivity Standards Alliance.

Další známky a registrované ochranné známky jsou majetkem příslušných vlastníků.

**EU prohlášení o shodě**

Společnost Schneider Electric Industries tímto prohlašuje, že tento výrobek je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními SMĚRNICE O RÁDIOVÝCH ZAŘÍZENÍCH 2014/53/EU. Prohlášení o shodě si můžete stáhnout zde: se.com/docs.

**Schneider Electric Industries SAS**

V případě technických dotazů se prosím obraťte na centrum zákaznické podpory ve vaši zemi.

se.com/cz

**es Detector de movimiento con regulador LED conectado****Acera de este producto**

El detector de movimiento con regulador LED conectado (en adelante denominado **detector de movimiento**) detecta fuentes de calor en movimiento (p.ej., personas) y puede activar y regular cargas óhmicas, inductivas o capacitivas durante un tiempo de funcionamiento ajustable.

**Opciones de control**

**Funcionamiento directo:** el detector de movimiento se puede controlar en cualquier momento directamente desde el propio dispositivo. También puede conectar un número ilimitado de pulsadores mecánicos.

**Funciones**

- Intervalo de detección
- Reconocimiento automático de la carga
- Modo automático, funcionamiento manual
- Autoprotección del dispositivo: Protección térmica, resistencia contra sobrecargas, protección contra cortocircuitos, arranque suave, parada suave.

**1 Cargas****2 Selección del lugar de instalación**

Evite la conmutación no deseada por fuentes de luz y calor en el intervalo de detección del detector de movimiento.

**3 Conexiones eléctricas****▲ ▲ PELIGRO****PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O ARCO ELÉCTRICO**

La instalación eléctrica solo deben realizarla profesionales cualificados de forma segura. Los profesionales cualificados deben demostrar un amplio conocimiento en los siguientes ámbitos:

- Conexión a redes de instalación.
- Conexión de varios dispositivos eléctricos.
- Tendido de cables eléctricos.
- Normas de seguridad, normativas y reglamentos locales sobre cableado.

Si no se siguen estas instrucciones, podrían producirse lesiones graves o incluso la muerte.

**▲ ▲ PELIGRO****PELIGRO DE LESIONES MORTALES POR DESCARGAS ELÉCTRICAS**

La salida puede transportar corriente eléctrica incluso cuando la carga está desconectada. Desconecte el dispositivo de la alimentación mediante la protección del circuito antes de utilizarlo.

Si no se siguen estas instrucciones, podrían producirse lesiones graves o incluso la muerte.

**▲ PRECAUCIÓN****EL DISPOSITIVO PUEDE DAÑARSE**

Conecte solo cargas regulables.

Si no se siguen estas instrucciones, podrían producirse lesiones o desperfectos en el equipo.

- A Pulsador mecánico en la conexión de la unidad de extensión (opcional)

**4 Montaje****5 Lectura de la guía completa del dispositivo en línea**

Escanea el código QR y seleccione su idioma para obtener información completa sobre el dispositivo, incluidos el funcionamiento, la configuración y el uso del producto con un sistema Wiser.

**Datos técnicos**

Tensión nominal:	230 V CA ~/50 Hz
Potencia nominal:	consulte ① Cargas
En espera:	máx. 0,4 W
Bornes de conexión:	terminales de tornillo para máx. 2 x 2,5 mm <sup>2</sup> , 0,5 Nm
Temperatura ambiente:	de 5 °C a 25 °C (ocasionalmente 35 °C)
Temperatura de almacenamiento:	de -10 °C a 50 °C
Temperatura de transporte:	de -25 °C a 70 °C
Unidad de extensión:	pulsador simple, número ilimitado, máx. 50 m
Protección:	interruptor automático de 16 A
Frecuencia de funcionamiento:	de 2405 a 2480 MHz
Potencia de radiofrecuencia máx. transmitida:	<10 mW
Protocolo de comunicación:	certificación Zigbee 3.0

**Marcas comerciales**

- Wiser™ es una marca comercial y propiedad de Schneider Electric SE, sus filiales y empresas asociadas.
- Zigbee® es una marca registrada de Connectivity Standards Alliance.
- Otras marcas y marcas comerciales registradas son propiedad de sus respectivos propietarios.

**Declaración UE de conformidad**

Por la presente, Schneider Electric Industries declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones aplicables de la DIRECTIVA 2014/53/UE SOBRE EQUIPOS RADIOELÉCTRICOS. La declaración de conformidad se puede descargar en: se.com/docs.

**Schneider Electric Industries SAS**

Si tiene alguna duda técnica, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de su país. se.com/contact

**fr DéTECTEUR de mouvement avec variation de lumière LED connecté****Au sujet de ce produit**

Le détecteur de mouvement avec variation de lumière LED connecté (ci-après dénommé **détecteur de mouvement**) détecte les sources de chaleur mobiles (p. ex. personnes) et peut activer et estomper les charges ohmiques, inductives ou capacitatives pendant une durée de surcourse réglable.

**Options de commande**

**Fonctionnement direct :** Vous pouvez toujours commander le détecteur de mouvement directement sur site. Vous pouvez également raccorder de nombreux boutons-poussoirs mécaniques.

**Fonctions**

- Plage de détection
- Détection automatique de charge
- Mode automatique, fonctionnement manuel
- Autoprotection du dispositif : Protection thermique, résistance contre les surcharges, protection contre les courts-circuits, démarrage progressif, arrêt progressif.

**1 Charges****2 Sélection du lieu de montage**

Évitez toute commutation indésirable par des sources de lumière et de chaleur dans la plage de détection du détecteur de mouvement.

**3 Raccordements électriques****▲ ▲ DANGER****RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, D'EXPLOSION OU DE COUP D'ARC**

Une installation électrique répondant aux normes de sécurité doit être réalisée exclusivement par des professionnels compétents. Les professionnels compétents doivent justifier de connaissances approfondies dans les domaines suivants :

- Raccordement aux réseaux d'installation.
- Raccordement de plusieurs appareils électriques.
- Pose de câbles électriques.
- Normes de sécurité, règles et réglementations locales pour le câblage.

Le non-respect de ces instructions entraînera la mort ou de graves blessures.

**▲ ▲ DANGER****RISQUE DE BLESSURES FATALES PAR CHOC ÉLECTRIQUE**

La sortie peut contenir un courant électrique même lorsque la charge est désactivée.

Déconnectez l'appareil de l'alimentation à l'aide du fusible du circuit entrant avant de travailler sur l'appareil.

Le non-respect de ces instructions entraînera la mort ou de graves blessures.

**▲ ATTENTION****RISQUE D'ENDOMMAGEMENT DU DISPOSITIF**

Connecter uniquement des charges à variation d'intensité.

Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures ou des endommagements de l'équipement.

- A Bouton-poussoir mécanique au niveau du raccordement de l'unité d'extension (en option)

**4 Montage****5 Lecture du guide complet de l'appareil en ligne**

Scannez le code QR et choisissez votre langue pour obtenir des informations complètes sur l'appareil, notamment son fonctionnement, sa configuration et l'utilisation du produit avec un système Wiser.

**Caractéristiques techniques**

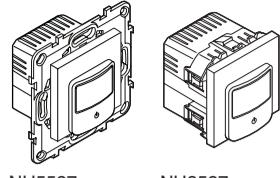
Tension nominale :	230 V CA ~, 50 Hz



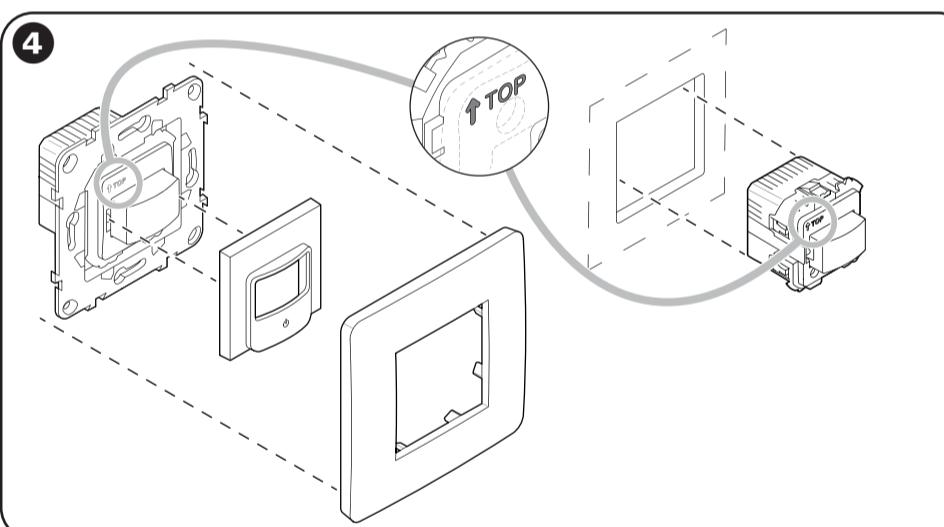
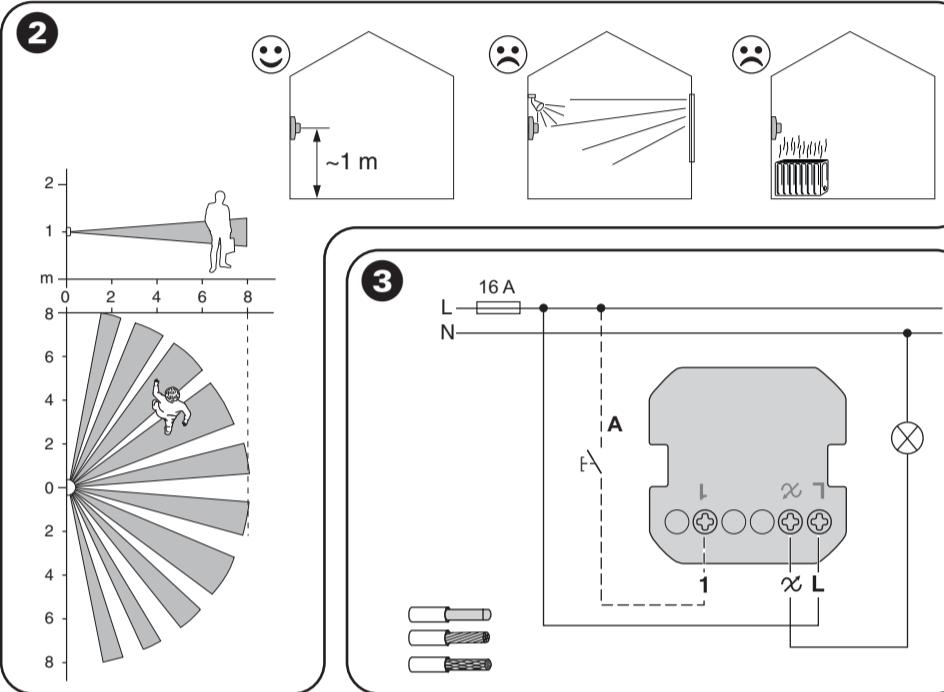
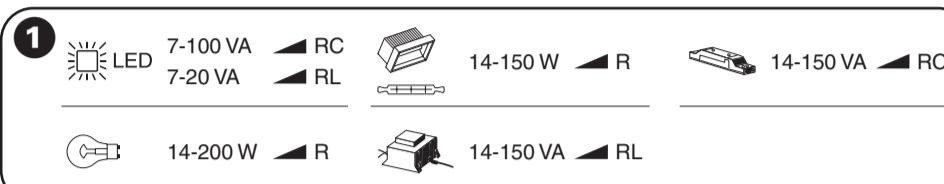


<tbl\_r cells="2" ix="5" maxcspan="1" maxrspan="1" usedcols="2

## Unica



WiZer™


**ro** Senzor miscare conectabil cu variator universal LED

## Despre acest produs

Senzorul de miscare conectabil cu variator universal LED (denumit in continuu senzor de **miscare**) detecteaza surse de caldura aflate in miscare (de exemplu, persoane) si poate comuta si varia sarcini ohmice, inductive sau capacitive pe durata unui timp de oprire intarziata reglabil.

## Optiuni de control

**Controlul intregii case:** Pentru a controla senzorul de miscare prin **aplicatia Wiser**, veti avea nevoie de Wiser Gateway/Hub.

**Funcionare directa:** Senzorul de miscare poate fi controlat intotdeauna direct la fata locului. Puteti conecta, de asemenea, un numar nelimitat de butoane de actionare.

## Functii

- Raza de detectie
- Detectare automata a sarcinii
- Mod automat, operare manuala
- Autoprotectia dispozitivului: Protectie termica, rezistență la suprasarcină, protecție la scurtcircuit, punere ușoară, oprire ușoară.

**1** Sarcini**2** Alegerea locului de instalare

Evitati activarea nedovita de surse de lumina sau caldura in raza de detectie a senzorului de miscare.

**3** Conexiuni electrice**PERICOL****PERICOL DE ELECTROCUTARE, EXPLOZIE SAU ARCURI ELECTRICE**

Instalarea electrica in conditi de siguranta se va efectua doar de personal calificat. Personalul calificat trebuie sa dispuna de cunostinte aprofundate in urmatoarele domenii:

- Conectarea retelelor de instalatii.
- Conectarea mai multor dispozitive electrice.
- Montarea cablurilor electrice.
- Standarde de siguranta, norme si reglementari locale privind cablarea.

Nerespectarea acestor instructiuni poate duce la deces sau la vamari grave.

**PERICOL****PERICOL DE ACCIDENTARE MORTALA PRIN ELECTROCUTARE**

Iesirea poate avea curent electric chiar si atunci cand sarcina este opresa.

Deconectati dispozitivul de la sursa de alimentare prin intermediul sigurantelor din circuitul de intrare inainte de a lucra la dispozitiv.

Nerespectarea acestor instructiuni poate duce la deces sau la vamari grave.

**ATENȚIE****DISPOZITIVUL SE poate DETERIORA**

Conectați doar sarcini la care se poate regla luminozitatea.

Nerespectarea acestei instructiuni poate duce la vamare sau la deteriorarea echipamentelor.

- A Buton de actionare mecanic si extinderea unitati de conectare (optional)

**4** Montare**5** Citirea online a intregului ghid al dispozitivului

Scanați codul QR și selectați limba pentru informații complete despre dispozitiv, inclusiv despre funcționare, configurare și utilizarea produsului cu un sistem Wiser.

## Date tehnice

Tensiune nominala:	CA 230 V ~, 50 Hz
Putere nominala:	Consultati <b>1</b> Sarcini
Standby:	max. 0,4 W
Borne de conectare:	Borne cu surub pentru max. 2 x 2,5 mm <sup>2</sup> , 0,5 Nm
Temperatura ambianta:	intre 5 °C si 25 °C (ocasional 35 °C)
Temperatura de depozitare:	intre -10 °C si +50 °C
Temperatura de transport:	intre -25 °C si +70 °C
Unitate de extensie:	un singur buton de actionare, nelimitat numar, max. 50 m
Protectie a sigurantei fusibile:	disjuncitor 16 A
Frecventa de functionare:	2405-2480 MHz
Puterea maxima de radiofrecventa transmisa:	< 10 mW
Protocol de comunicare:	certificat Zigbee 3.0

## Marci comerciale

- Wiser™ este o marca comerciala si proprietatea companiei Schneider Electric SE, a filialelor sale si a companiilor afiliate.
  - Zigbee® este marca comerciala inregistrata a Connectivity Standards Alliance.
- Alte nume de marci si marci comerciale inregistrate sunt proprietati ale proprietarilor respectivi.

## Declaratie de conformitate UE

Prin prezenta, Schneider Electric Industries declara ca acest produs este in conformitate cu cerintele fundamentale si cu alte dispozitii relevante prevazute de DIRECTIVA 2014/53/UE PRIVIND PUNEREA LA DISPOZITIE PE PIATA A ECHIPAMENTELOR RADIO. Declaratia de conformitate poate fi descarcata la adresa: [se.com/docs](http://se.com/docs).

## Schneider Electric Industries SAS

Daca aveți intrebări de ordin tehnic, va rugam sa contactati Centrul de servicii pentru clienti din tara dvs. [se.com/contact](http://se.com/contact)

